

# EL PROGRESO

Redacción, San José, 36

DIARIO REPUBLICANO AUTONOMISTA

Teléfono núm. 164

## Cháchara

En una ciudad extranjera, vivía feliz un matrimonio dedicado a la fabricación de escarapelas.

Mas hete ahí que un día, la escarapelera llega inesperadamente a su casa y sorprende a su amado escarapelero en dulce e íntimo coloquio con una guapa vecina, mujer de buenas carnes y con cuenta corriente en el Banco.

En esta situación ¿qué cree el lector que hizo la escarapelera? ¿Se imagina que dió gritos alarmando al vecindario, que profirió injurias y amenazas, que se echó a llorar o vió a los amantes, que se desmayó o fué presa de un ataque de nervios como recomendaban las circunstancias y la clásica costumbre?

Pues no, señores. En un momento se hizo cargo de toda la importancia del suceso, y al día siguiente demandó a la adúltera ante el tribunal civil pidiendo una indemnización de veinte mil pesetas por daños y perjuicios en la fabricación de escarapelas, toda vez que su marido, distraído con los amores de la demandada, no podía atender debidamente a su negocio, con lo cual salía perdiendo la querrelante.

En absoluto no me atreveré aplaudir el acuerdo tomado por la escarapelera, ni de hacer juicios sobre si a la adúltera se le debe o no condenar al pago de los susodichos cuatro mil duros, pero sí diré que siempre es preferible, en cuestiones como la que tratamos, darles una solución mercantilista, que no una dramática o trágica, pues éstas no sólo no resuelven nada, sino que agravan las situaciones creadas por los adúlteros.

Los dram. s calderonianos son una antigüalla, y hoy, en el siglo de los corsés hasta las rodillas y de las faldas apretadas a las caderas, el honor sexual debe ser considerado, según la definición de Schopenhauer, y no como lo estimaba don Pedro Crespo.

Porque una mujer o un hombre faltan a la fe jurada, no es razón para matar a diestro y siniestro, ir a esconderse en las cavernas o colgar de un árbol.

Ni siquiera para una elegía. Entre hacer locuras y pedir a los tribunales una indemnización pecuniaria, como la escarapelera de marras, hay un término medio que solaciona admirablemente el conflicto, y es irse, engañador y engañado, cada cual por donde mejor les parezca.

En cuanto al dolor que la traición puede ocasionarnos, se le sofoca, se le calma, se le vence con la resignación y la sana filosofía.

Ugolino.

## Clima de esta Capital

Día 28 de Julio  
Temperatura máxima a sombra . . . . . 26.5  
Mínima . . . . . 20.2  
Oscilación . . . . . 6.3

## Muerte repentina

UNA agraciada joven de 14 a 15 años, llamada Concepción Hernández Suárez, de la Orotava, yendo en compañía de una hermana suya para el Relejo, al pasar por el callejón de la Tenería, en las afueras de la Villa, se sintió algo indispueta, indisposición que en un principio hizo que no se tomara en consideración por su referida hermana, pero al poco tiempo, y sin dar lugar a mayor alarma, la infeliz joven dejó de existir en una casa de las inmediaciones.

Una sección de la Cruz Roja, que está dando excelentes pruebas de abnegación y amor al prójimo, fiel cumplidora del sagrado ministerio a ella encomendado, la condujo a la casa de sus padres.

## Acción Obrera

A los obreros de Artes Mecánicas Compañeros:  
Se convoca a los obreros que integran las Artes Mecánicas, como Cerrajeros, Herreros, Plateros, Hojalateros, Mecánicos, Chauxfeus, Maquinistas, etcétera, etc., a una reunión que tendrá lugar hoy, 29 del actual, a las ocho y media de la noche, en el local que ocupa la Sociedad Tinerfeña de Estibadores de Carbón, con objeto de leer, discutir y aprobar el Reglamento por el cual ha de regirse nuestro gremio.—La Comisión Organizadora

## Telegramas de anoche

(De nuestro corresponsal en Madrid)

Madrid, 28 (2).

### Los obreros de Barcelona

Se han recibido despachos urgentes de Barcelona dando cuenta de que el malestar que desde hace algún tiempo se ha venido notando entre las clases obreras, se han acentuado últimamente, haciendo temer que estalle un conflicto que pudiera alcanzar grandes y temibles proporciones.

### Consultas y reuniones

Los obreros barceloneses, que en esta ocasión han demostrado una vez más el espíritu de unión que les anima, han celebrado multitud de reuniones para tratar diferentes asuntos relacionados con la agitación en que se hallan desde hace algún tiempo.

También celebran frecuentes consultas con sus elementos directores, quienes encausan su movimiento, a fin de evitar cualquier perjuicio que por imprevisión pudiera sobrevenirles.

### Vigilados

Muchos de los elementos obreros más significados en este movimiento que se inicia, se hallan constantemente vigilados por agentes de la autoridad gubernativa.

### Hacia la huelga

Vista la intranquilidad y malestar en que se hallan los obreros, lo cual se ha acentuado mucho más últimamente, la huelga parece inminente, no obstante los esfuerzos que realizan las autoridades para evitarla.

### Serían 90.000

Caso de que no se llegara a un acuerdo con los obreros y éstos declarasen la huelga, el número de huelguistas ascendería a 90.000.

Este número, que de por sí indica el espíritu de unión de los obreros, dará también idea del gravísimo conflicto que una huelga semejante ocasionaría.

### El Gobierno

Las noticias que sobre la inminente huelga de Barcelona ha recibido el Gobierno, parece ser que le han alarmado seriamente, hasta el punto de haberse visto en la precisión de tomar cartas en el asunto.

### Instrucciones

El Gobierno ha enviado urgentemente instrucciones al Gobernador civil de Barcelona, a fin de que pueda ser evitada la huelga, que caso de declararse sería formidable.

Esas instrucciones han sido transmitidas con toda reserva.

### La zona de Tetuán

Continúa la inseguridad con respecto a los moros estacionados en la zona de Tetuán, pues al día siguiente de hallarse en actitud al parecer pacífica, reanudaron sus agresiones, obligando a nuestras tropas a sostener frecuentes tiroteos que siempre ocasionan sensibles bajas.

Esas agresiones han menudeado últimamente, tomando algunas serias proporciones.

### El Gobierno estudia

El Gobierno, vista la inseguridad en que se hallan los españoles que combaten con los moros en la zona de Tetuán, se halla estudiando un plan de pacificación que será puesto en práctica seguidamente.

### Mesa.

## Cambios de hoy

Londres, vista, a 27'35, por £  
París, vista, a 8'25.

### Complot contra Jaurés

## Los verdaderos traidores

EN una información sensacional publicada por L'Eclair de París, se asegura que el ministro Barthou y su camarilla política, habían fraguado un complot contra el "leader" del socialismo, Jaurés, para vengarse de la brava campaña que hizo para evitar que se aprobase la ley del servicio de tres años y la que sigue haciendo para impedir que llegase a ponerse en práctica.

Consistía el complot en preparar una comedia parlamentaria por la cual se acusase a Jaurés de traidor a la Patria, y se constituyese el Senado como tribunal especial para juzgarle.

Todo estaría preparado para que fuese condenado, con el fin de ver si se podía tornar en hostil la opinión favorable que Jaurés se ha conquistado en toda Francia.

Con esta denuncia de L'Eclair, el complot ha fracasado, y los elementos que lo fraguaron han conseguido el efecto contrario, pues Francia se ha indignado con tal felonía.

De suponer es que una vez descubiertos no insistan en su intento, pues si lo hiciesen, Francia entera, a excepción de los elementos reaccionarios, se levantaría contra ellos al grito de mueran "los verdaderos traidores".

## El Fíguro

Barbería higiénica Pérez Galdós, 3.

## De puertas adentro

# UNA VERGÜENZA MAS

Los reclusos de la Cárcel, sin asistencia médica ni medicinas. Hay diez enfermos en tales condiciones, sin que aun hayan pasado al Hospital. "El farmacéutico no fia".

CUATRO o cinco cosas justas, perfectamente legales y absolutamente de su incumbencia hemos pedido últimamente al señor Torres Guerrero, invocando su cargo de Gobernador civil de la Provincia. Cuatro o cinco asuntos de esos que reclaman una solución urgente y una atención solícita hemos recomendado al señor Torres Guerrero. Y, la verdad sea dicha, en ninguno nos hemos visto atendidos; mejor dicho: no ha sido atendido ninguno.

No quiere decir esto que por nuestra parte desconfiamos de las cualidades que para desempeñar un cargo como el que ocupa, adornan al Sr. Torres Guerrero. Tampoco—muy lejos de nuestro ánimo semejante cosa—creemos que el Sr. Torres Guerrero se haya hecho el propósito de no cumplir con ciertos deberes que, como Gobernador, le corresponden.

Ese aparente abandono que alguien pudiera atribuir al Sr. Torres Guerrero, no creemos nosotros que sea más que el tiempo necesario invertido en estudiar con detención los asuntos de su competencia, para una vez maduros, darles la solución más adecuada. Otros Gobernadores hemos tenido en la Provincia mucho más premiosos en dar solución a cosas de tanta importancia como las que nosotros hemos recomendado al Sr. Torres Guerrero. De modo que, en la fecha actual y contando con que la solución no ha de tardar mucho, todavía eso tenemos que agradecer al actual Gobernador civil del Archipiélago.

Escrito el preámbulo, que tan necesario consideramos, veamos ahora cuáles son esos asuntos cuya urgente solución hemos tenido el honor de recomendar al señor Torres Guerrero. A saber:

La aparición del recurso de alzada interpuesto contra un acuerdo del Excmo. Ayuntamiento por los representantes de los Sres. Cory Brothers; recurso que fué misteriosamente sustraído del conocimiento de nuestra Comisión provincial, como único recurso para que los referidos Sres. Cory continuaran riéndose en las barbas del Municipio, como anteriormente se habían reído de los bigotes de una orden del ramo de Guerra.

El asunto de la Escuela recientemente creada en la Cárcel de Partido, habiendo ya tomado posesión de su cargo el maestro designado con tal objeto, sin que hasta la fecha ya haya empezado a dar las clases, por falta de local, de menaje etc.

Y otras cosas más con las que no queremos cansar a nuestros lectores, ya que las citadas son las que entrañan más importancia.

Pues bien; ninguna de esas cosas ni cosas más han sido hasta la fecha resueltas..., aunque lo esperamos, lo esperamos formalmente.

Pero no porque lo esperamos recomendamos muy satisfechos este nuevo asunto de hoy al señor Torres Guerrero, toda vez que el de ahora es doblemente urgente y triplemente vergonzoso.

Figúrese el lector cuál sería

nuestro asombro y cuál nuestra indignación, cuando anoche llega a nuestro poder una carta suscripta por varios presos de la Cárcel, carta que tal cual viene y respetando la Gramática empleada por nuestros comunicantes, vamos a transcribir. Dice así:

«Sr. Director de EL PROGRESO.

Muy Sr. mío: El escribirle estas cuatro letras es para noticiarle los trabajos que pasamos. Viendo que esta cárcel no reúne condiciones, si nos metemos en el salón nos asfiamos y si salimos al patio nos pasa lo mismo del calor. Si se pone uno enfermo el médico no nos receta ni nos manda al Hospital. El médico ya recetaría pero el farmacéutico no fia, tampoco hay enfermería y se encuentran enfermos diez presos. Ruego al Sr. Director lo haga público en su popular periódico.

Los reclusos de esta Cárcel, José Tendero, Emilio Chávez, Pedro Bautista, Inocencio Hernández, Tomás Pérez Reyes, Wenceslao Ganges, Bernabé Cabrera.»

Y bien, señor Gobernador, ¿que pasa que los reclusos no tienen asistencia médica por el hecho de que es inútil, toda vez que en la Farmacia no son servidas las medicinas? ¿No teniendo asistencia médica ni medicinas, cómo se hallan aun recluidos y sin enfermería ni atención de ninguna especie, diez enfermos, sin que sean pasados inmediatamente al Hospital? ¿No le parece a S. S. que todo eso es monstruoso, Sr. Torres Guerrero?

Nosotros, no bien recibimos semejante carta, nos apresuramos a enterarnos detalladamente de lo que ocurre. Es el caso que cuando de la Cárcel se va a la Farmacia con una receta, se pregunta si el preso se halla a cargo de la Audiencia (que es cuando las medicinas han de ser satisfechas con fondos de la Diputación Provincial), y en caso afirmativo, el farmacéutico se niega a despacharla.

¿Por qué? ¿Por qué, Sr. Gobernador? ¿No podría S. S. evitar inmediatamente, puesto que es cosa que no da tiempo a estudiarse ni necesita estudio, semejante vergüenza, semejante monstruosidad?

Creemos que sí, pero ha de ser en seguida, no hay tiempo que perder, Sr. Torres Guerrero.

## DIRIGIBLE DESTROZADO

COMUNICAN de Berlín que el dirigible "Schuttelanz", que había aterrizado en Schettokhl, al disponerse a elevarse nuevamente fué arrastrado por una violenta racha de viento. De los 258 soldados que lo sujetaban, 248 fueron derribados; los otros dos se asieron al cable fuertemente y fueron elevados con el globo; uno de ellos se soltó desde 10 metros de altura, sufriendo graves lesiones, que le causaron la muerte en seguida; el otro cayó de 100 metros de altura, quedando mutilado.

Los obreros que trabajaban en las barquillas del dirigible pudieron a tiempo saltar a tierra; la racha de viento arrancó el ancla del globo, clavada a dos metros de profundidad.

El dirigible tenía 20 000 metros cúbicos de capacidad, dos barquillas y dos motores de 300 caballos de fuerza; fué arrastrado por el viento varias horas, hasta que cerca de Herpel, se enganchó en unos hilos del telégrafo, quedando destrozado completamente.

## Acontecimiento artístico

### La Vitaliani en Canarias

ES ya un hecho que la gran compañía "Vitaliani Duse", dirigida por la eminente actriz Italia Vitaliani, embarcará el día 30 del corriente en Lisboa en el vapor Orissa. Llegará a Las Palmas el 1.º de Agosto próximo y debutará en el teatro Pérez Galdós al día siguiente, con el drama en cuatro actos de Sardou, titulado Odette.

Por no tener otra combinación de vapores, la Compañía ha tenido que adelantar el viaje, y con este motivo es probable que dé seis funciones en esta Capital.

Está por demás decir que semejante noticia nos ha llenado de alegría. Faltaba ahora sólo que se confirmase, de manera que tengamos ocasión de admirar en un corto período de tiempo a dos grandes actrices, habiendo ya comenzado por la insigne Margarita Xirgu.

El personal artístico de la Compañía Vitaliani-Duse es el siguiente:

Actrices.—Italia Vitaliani, Ester Sainati, Italia Calabrosi, Siseni Papini, Aida Bertini, María de Turca, Ermínia Berte, Emma Borbarisi, Wanda Fusini, Dina di Furca, Lina Vallori, Penia Nobile.

Actores.—Carlos Duse, Guido Boda, Giovanni Berte, Guido Riva, Gaetano Nobile, Guido Borbarasi, Cristoforo de Mori, Guio Sbarbaro, Carlos Vulpio, Enrico Covallari, Carlo Fusini, Nevio Fallo, Ugo Capocchi, Nichele del Sale.

El repertorio de Italia Vitaliani es el siguiente:

"Niobe", de Poulton; "Nemmeno un bacio", de Bracco; "Fedora", "Odette", "La princesa Giorgio", "Dionisia", "Tosca", "Fernanda" y "Farreol", de Sardou; "María Stuardo", de Schiller; "Hedda Gabler", de Ibsen; "La locandiera", de Goldoni; "La moglie ideale" de Marco Praga; "María Antonietta", de Giacomo; "La Segunda moglie", de Pinero; "Il Povero Piero", de Cavallati; "Fiorette e Potapou", de Vabrez; "El Figlo soprano natural", de Grevet y Daucourt; "La Frunsanta", de Hannequin e Valabreque.

Con que, a trabajar, a hacer cuanto humanamente sea posible por que la gran Vitaliani se nos dé a conocer en Tenerife.

## REMITIDO

# La calle de la Carrera... ya no es calle que es un "lío"

Los compañeros de La Prensa han cometido conmigo la más cruel de las injusticias no habiendo solicitado mi opinión con respecto al cambio de nombre de la calle de la Carrera...

Nada menos que considerar como a un cualquiera a un intelectual lagunero, han hecho esos jóvenes, de seguro a causa de la precipitación y del calor con que abordaron la cuestión del nombre de nuestra vía principal. De ninguna manera creo que de entre los intelectuales de la "vieja Agüere", la "Atenas Canaria" etc., me hayan excluido. Ya saben ellos que yo he colaborado en muchas revistas, con sonetos y cuentos cortos, y que hasta en las columnas de La Prensa he publicado no hace mucho tiempo una Rápida.

Todo lo cual me autoriza, no obstante el olvido que conmigo han sufrido, para dar mi opinión sobre la cuestión al parecer de vida o muerte que para mi querida ciudad se ha planteado.

En primer lugar, creo que no habla necesidad de mover tanta pólvora, ni de hablar de las vengas, de las brisas y de los trovadores. Un asunto como ese, es sencillamente ridículo; no tiene nada de transcendental, ni de "tradicional" ni mucho menos de "intelectual".

El sentido común es siempre en estos casos el que debe llevar la voz cantante. Si nuestro Municipio vota en firme el acuerdo, señal de que ha obrado sin sentido; si es lo contrario lo que ocurre, prueba es de que aquí seguimos siendo intelectuales por abolengo. Aunque de cualquier manera, la calle de la Carrera seguirá llamándose de la Carrera mientras exista. Y bauticéla usted con el nombre de Obispo Rey Redondo o con el de Arcipreste Herráiz Malo, y no habrá quien, ni el mismo Cabildo Catedral, le quite su antiguo nombre; nombre que, por cier-

# 1.000 Pesetas

a la persona que científicamente pueda demostrar que el elemento dominante en la formación del PLATANO (fruta), no es

## LA POTASA

Tan seguro estoy de ello, que reto a todos los cosecheros de Plátanos a que demuestren lo contrario.

Por eso... porque estoy seguro, deseo, para contribuir a la mayor riqueza de nuestra Provincia, que los Agricultores empleen en todos sus cultivos mayor proporción de

## Sulfato de Potasa

y ACORTEN EL ABUSO que se hace del Sulfato de Amónico, sal que tanto se emplea para recreo de la vista, con evidente merma de pesetas para el bolsillo del cosechero.

**Federico Carlos Varela,**

Delegado del Sindicato de Sales Potásicas de Stassfurt (Alemania).  
Cairasco, número 7. Sta. Cruz de Tenerife (Canarias).

tr, tampoco es de los que corresponden a nuestra intelectualidad.

Convénzase quien quiera convencerse: Es ese un asunto que no tiene importancia; que no debe tomarse en serio, sobre todo en los periódicos de Santa Cruz, donde el problema del agua, el problema del puerto y mil problemas más reclaman la atención de los periodistas.

Conformes con que no debe cambiarse el nombre, muy conformes; pero si se cambia, ¿qué importa? Ya los pueblos no viven de eso...

Y si no, vean ustedes: la calle del Castillo sigue y seguirá llamándose del Castillo... La del Norte, del Norte; y eso que se trata de Valentín Sanz, un hijo esclarecido de Santa Cruz. A esa calle no se le da su nombre porque antes tuvo otro... Lo cual hace suponer que lo que en Santa Cruz ha pasado con un hijo ilustre, pasará aquí con el Obispo.

Y es más: de dar el nombre de Rey Redondo a una calle de las nuevas que se abran, yo preferiría que se le diera a la de la Carrera. Así no se llamaría nunca por su nuevo apodo. De lo contrario tendríamos Rey Redondo para toda la vida, aunque más adelante fuera cambiado ese nombre por el de cualquier intelectual lagunero.

### TRIQUITRAQUE.

Laguna y Julio 27, 1913.

### De La Laguna

#### Atropellados por un carro

La Guardia civil del puesto de La Laguna ha enviado un oficio al señor Gobernador civil, dándole cuenta de que en la mañana del día 27 de los corrientes tuvo conocimiento de que a las 7 de la noche del día antes había ocurrido un desgraciado suceso en el Barranco de Cabrera, que divide los términos municipales de Sauzal y Matanza, de cuyo desgraciado suceso resultaron dos personas gravemente heridas.

El suceso se desarrolló de la manera siguiente: Antonio Barroso Perdomo en unión de sus dos hijos Rosendo y Manuel de 20 y 14 años de edad, iba por la carretera, después de haber terminado su trabajo con destino a su casa, cuando al llegar al puente del Barranco de Cabrera, en el kilómetro 25 de la carretera, oyó que el conductor de un carro abría el freno del mismo, y que la mula, no pudiendo aguantar el peso del vehículo, corrió velozmente, no dando tiempo a que Rosendo ni Manuel se desviasen lo necesario para no ser atropellados.

Ante el temor de ser atropellado y muerto con seguridad, Rosendo saltó desde el puente al barranco, y Manuel fue atropellado y llevado a rastras por el carro un gran trecho.

A pesar de las voces que se le dieron al conductor del carro, no paró el vehículo y desapareció.

Recogidos los heridos, fueron conducidos al Hospital de Dolores, de La Laguna, donde fueron asistidos por el médico D. Anatael Cabrera, quien apreció a Manuel la pierna izquierda fracturada por los huesos tibia y peroné en su parte inferior, y otras varias heridas, y a Rosendo se le apreció la fractura del muslo derecho por el tercio superior.

El estado de los heridos es de pronóstico reservado.

El conductor del carro se llama Antonio Barreto, es vecino de la Victoria y aun no ha sido detenido.

### Atención, costureras

Se necesitan 200 jóvenes de 16 a 20 años para aprender oficio de paraguas, ganando Rambla 11 de Febrero, número 3—Fábrica de paraguas.

### Carta de gratitud

Se nos interesa la publicación de las siguientes líneas:

"Los pasajeros de tercera clase que ha conducido el vapor alemán *Steigerwald* en su viaje de la Habana a las Islas Canarias en el mes de Julio del presente año mil novecientos trece en prueba de agradecimiento por el buen trato recibido durante la travesía, dan infinitas gracias al señor Comisario Mr. Muller, al Dr. Sr. Medina, Médico español por la esmerada asistencia a los pasajeros enfermos y por la abundante y buena comida que se les ha dado así como al señor Capitán y demás oficialidad del referido vapor por su constante celo y vigilancia en beneficio de todos en general, nos complacemos en hacer mención especial del cocinero isleño Félix Expósito, y para hacerlo constar firmamos la presente en alta mar a veinticinco de Julio de milnovecientos trece.

Juan Suárez, Evaristo R. Pérez, Manuel Machín, Pedro Candony, José Martín, Justo Rodríguez, Pablo Martín, Adela Martín, Anselmo Plasencia, Manuel Vázquez, José Medina, Martín Martín, Julián Rodríguez, Andrés Rodríguez, Manuel Cruz, Manuel Martín Marrero, Policarpo Aguilera, José Rodríguez, Constanza Lorenzo, Mariano Parrillas, Antonio Medina, María Fernández, Francisco Acosta, José Padrón Francisco Soriano, Juan Triana, Daniel Rodríguez, Felipe Ravelo, Mariano Dolores Marín, José Cuello, María Rodríguez, Juan Alegría Sansón, Diego Alfonso, Jesús Pérez, Juan Hernández, Juana Arvelo, Clemente Prado, Faustino Tejera, Antonio García, Antonio Ojeda, Antonio Gutiérrez, Domingo Bordón, Juan de Paez, por cinco compañeros que no saben hacerlo, José Padrón Pérez, Salvador Delgado, Celedonio Fernández González, Valeriano Tarasa, Saturnino Martín, José Velasco y señora, Segundo Marrero, Manuel Falcón, Manuel Martín, Lorenzo Santana, Benito García, Eliseo Alonso, José Pérez, Juan González, Juan Martín, Juan López, Juan Izquierdo, Antonio García, Antonio de la Guardia, Diego Alfonso, José Déniz, Diego Deniz José Marrero, Domingo Suárez, Miguel Suárez, Manuel Gallego, Martín González, José Rodríguez, José Jordán Delgado, Ramón Casas, José Sarmiento, Juan Quintana, Manuel García, Sinfrosio Julián, Martín González, Felipe Ravelo, Manuel Rebozo, Domingo Herrera, Bernardo Pagés, Pedro Núñez, Juan Díaz, Daniel Negro, Juan Benítez, Eliseo Mesa, Saturnino Martín, Eliseo Adán, Pedro Sánchez, Francisco Morleches, Benito García, Dionisio García, Florencio Martín, Angel González, Cristóbal Camacho, Fidel Estéban, Leonor Gómez, Manuel Fernández, Félix Masco, Sacarias Triana, Mariano Armas, Manuel Rebozo y Juan Triana".

### DE GALDAR

#### AUTOMOVILISMO

La Guardia civil del puesto de Arucas ha enviado un oficio al Sr. Gobernador civil, dándole cuenta de que en la mañana del día 26 del actual llegó a su conocimiento que un automóvil había atropellado a un hombre en el pueblo de Gáldar.

Inmediatamente salió para el pueblo citado una pareja de guardias civiles con objeto de practicar las diligencias necesarias, informándose de que a la una de la tarde del día 25, en el kilómetro 39 de aquella carretera, enclavado a la entrada de Gáldar, el automóvil particular número 137, de la propiedad de los Sres. Reina y Rodríguez, residentes en Las Palmas, y que iba conducido por Juan Vizeño, habitante en el Puerto de la Luz, atropelló

su convecino Cipriano Santana Hernández, de 50 años de edad, casado y de oficio carrero, quien resultó con tres costillas rotas y magullamientos en diferentes partes del cuerpo, quedando en grave estado.

El conductor del automóvil al ver la desgracia que había causado, se dio a la fuga, montado en el automóvil, con dirección a Las Palmas, sin que haya sido detenido aún.

### DE LA POLICIA

#### Guardia municipal

#### Detenido

Ayer fué detenido Cristóbal Jiménez por haber maltratado de palabra y obra a Andrés Pérez (a) el Petado.

#### ¡Qué Cándida!

Ayer por la mañana fué detenida Cándida Hernández por promover un gran escándalo y proferir frases indecorosas en la fuente de Santo Domingo.

#### Inspección de Vigilancia

#### D. Paco Rueda en danzas

Paco Rueda ha dado cuenta de que Francisco Medina Pérez y Domingo Boute Rodríguez penetraron en su establecimiento y le maltrataron de palabra y obra, produciéndole una herida en la oreja derecha, que le fué curada en el Hospital civil.

#### No paga el coche

Ha sido denunciado Domingo Delgado (a) Jameró, por montar en el coche de Manuel Hernández Pérez, y negarse a pagarle, amenazándole, además.

### Notas marítimas

#### Pasajeros

A NOCHE fundó el vapor inglés *Falata*, llevando con destino a Calabar y escalas 100 pasajeros procedentes de Liverpool, dejando 4 aquí.

—Esta mañana fundó el vapor español *Pío IX*, llevando con destino a Habana y escalas 66 pasajeros procedentes de Barcelona y escalas.

#### Ceroales

Esta mañana fundó el vapor inglés *Lesraux*, llevando con destino a Sharpness un cargamento de cereales procedentes de Rosario de Santa Fe y Río Janeiro.

#### Barco de vela

Esta mañana fundó el pallebot español *Mattas López*, que venía en lastre procedente de Mogador, haciendo el viaje en tres días.

#### Cañonero

Poco antes de las once salió de nuestro puerto con rumbo a Las Palmas el cañonero alemán *Eber*.

### GUARDIA CIVIL

#### Para celebrar el día de Santiago

Los vecinos del Puerto de la Cruz Gabriel Bello González y Alberto Alonso Hernández, se acordaron el día 24 del actual de que al día siguiente era 25 y festividad de Santiago, quien se apareció a las tropas españolas para matar a las moras, y teniendo grandes deseos de ver en persona al apóstol jinete, creyeron el mejor medio para verle, ir a Teiúan o Larache y esperar a que nuevamente se apareciese a las tropas del general Primo de Ribera para ayudarle a finiquitar rifeños o quitarle la nariz al Raisul; pero esto, según Gabriel y Alberto, tenía muy graves inconvenientes, tal como el descomodarse dos balas y penetrarle en sus jacarandosos cuerpos como en un saco de arena, y entonces jodió Santiago y adios todol, por lo que decidieron quedarse en sus casitas y darle la batalla a cualquier cosa.

Y después de pensarlo largamente, acordaron darle la batalla a un corral que su convecino José Méndez Hernández tenía con 12 conejos. A la madrugada se encaminaron al corral, se llevaron los conejos y nada. Santiago no apareció.

Ya los conejos en su poder, decidieron esconderlos; pero en esto se aparecen dos señores, y Gabriel y Alberto se figuran que son dos apóstoles Santiago a pié y su júbilo fué inmenso, se acercan los presuntos apóstoles, los batalladores están estáticos de admiración y no se mueven. Los dos apóstoles les echan mano a ellos y a los conejos, les detienen y les denuncian por robo... Los apóstoles resultaron ser dos guardias civiles con cada bigote más grande que los del Hidalgo de la Mancha.

#### Marinero de alma

Ha sido detenido en el puesto de Güimar en el momento de desembarcar del pallebot *Cometa*, el marinero del mismo, Guillermo Cubas Rodríguez, quien, según confidencias hirió gravemente a su novia, teniendo además, una causa pendiente por heridas graves.

#### "Els segadors"

La vecina de San Andrés y Saucos, Nazaria Hernández Rodríguez, maltrató de obra al niño de 11 años de edad, Valentín Martín Fernández, quien al verse castigado agredió con una hoz a su contrincante, produciéndole una profunda herida en la parte anterior de

## Hamburg Amerika Linie

(COMPANIA HAMBURGUESA AMERICANA.—Correos Alemanes)

El rápido y hermoso transatlántico alemán

### WESTERWALD

llegará a Santa Cruz de Tenerife, procedente de la Habana el día 5 de Agosto de 1913; y saldrá para los puertos de

**Las Palmas, Vigo, Amberes y Hamburgo**

con hueco para pasaje y carga.

Para informes, C. J. R. Hamilton, en casa de Hamilton & Co., Marina, 15.

la mano izquierda y apedreándola después.

Ambos contendientes han sido detenidos.

#### El tirador de palomas

Ha sido denunciado Manuel Tena Lugo, por haber sido sorprendido cazando palomas con una escopeta de salón.

#### A los Estudiantes de Geografía

Atlas de Geografía universal, con 250 mapas en colores, encuadernado en tela, 3 pesetas.

Se vende en la Imprenta García Cruz.

### ESPECTACULOS

#### Parque Recreativo

A NOCHE se presentaron por primera vez ante el público que acude a las secciones del Recreativo Lola Fernández y la Bella Mora. Son dos lindas y simpáticas muchachas que agradaron mucho y fueron cariñosamente aplaudidas.

Lola Fernández, bailarina, con su Garrofin, su Farruca y sus Marianas, demostró que vale mucho en ese género a que se dedica, pues baila con estilo y domina las figuras con gran soltura. La Bella Mora posee una grata voz y canta con mucho gusto couplets y canciones, algunas de ellas nuevas por aquí. Además trae un lucido vestuario, posee una gentil figura y es sumamente simpática.

Se trata, pues, de dos números sumamente agradables y que en lo sucesivo sabrán arrancar nutridos aplausos. Felicitamos a las dos jóvenes artistas por la suerte y el brillante éxito obtenido en la noche de su debut.

Esta noche volverán a actuar, y el cine proyectará interesantes películas.

#### Salón Novedades

Por repentina enfermedad del señor Monterde, anoche se suspendieron las anunciadas secciones en el Salón Novedades, exhibiéndose películas solamente.

Para esta noche se anuncia el estreno de la hermosa película en cuatro partes *La mano de hierro*, y de otras interesantes cintas.

### Telegramas de la tarde

(De nuestro corresponsal en Madrid) Madrid, 29 (11'20).

#### Otro petardo

Anoche hizo explosión un petardo que fué colocado en la fachada del Ministerio de Hacienda.

La alarma que produjo el ruido de la explosión fué grande, originándose los consiguientes sustos y carreras.

Los daños que causó el petardo fueron de escasa importancia.

La policía hace activas gestiones con objeto de dar con el que colocó el petardo.

#### Sospechas

Atribúyese a los protestantes de la campaña que España sigue en Africa, la colocación del petardo de anoche.

#### Homenaje

En la plaza del Progreso se celebra en este momento un homenaje en honor de Mendizábal.

La concurrencia al acto ha sido numerosísima.

#### Flores y coronas

Todos los alumnos de las escuelas latinas se han trasladado a la plaza del Progreso y colocado en la estatua de Mendizábal gran número de coronas y flores.

#### Discursos

Ante la estatua de Mendizábal se han pronunciado discursos ensalzando su memoria.

#### Mesa.

### NOTICIAS

**Nuestros amigos.**—Hállase en Granadilla de regreso de su viaje de la Gomera nuestro querido amigo y correligionario don Emilio Calzadilla, quien está asistiendo a los juicios que en el citado pueblo se celebran. Una vez terminados, el Sr. Calzadilla regresará a esta Capital.

**De viaje.**—Ayer se embarcó para



## Hamburg Amerika Linie

COMPANIA HAMBURGUESA AMERICANA.—CORREOS ALEMANES

El rápido y recién construido vapor correo alemán

### Wasgenwald

llegará FIJAMENTE a este puerto el día 3 de Agosto de 1913, saliendo DIRECTAMENTE para el puerto de la

### HABANA

en ninguna escala, para donde admite pasajeros.

NOTA.—Estos vapores admiten pasaje SIN TRASBORDO, con destino a los puertos de MEXICO donde rinden viaje después de su escala en la Habana.

También se despachan pasajes para Santiago de Cuba y Cienfuegos

Para informes, C. J. R. HAMILTON, casa de Hamilton & Co., Marina, 15.

SOLERA DEL AÑO 1851 LA MAS EXQUISITA MANZANILLA MARUJA Para convencerse PROBADLA. que se importa en las Islas Canarias. Es la mejor, por eso es la más cara.

MANZANILLA MARUJA

Para convencerse PROBADLA.

Si no le interesa a V. hoy, le interesará mañana

Como nuevos dejamos los ternos de lana, lavados y planchados, por el precio de pesetas 3'25 en el antiguo Tren de lavado a vapor.

EL FARADOR asegura perfecta salud en el hogar

El Farador no sólo es un preventivo para la enfermedad, sino el medio más suficiente y enérgico para remover radicalmente su causa u origen.

Aquellas enfermedades que se titulan de crónicas o incurables usando el Farador cedan a los primeros tratamientos desapareciendo para siempre.

Salud perfecta se obtiene tan sólo teniendo la sangre pura.

Sangre pura destruye las enfermedades, que en su mayoría son causadas por asimilación de venenos a la sangre.

El medio más enérgico e inofensivo para purificar la sangre es el Oxígeno.

La acción del Farador comienza tan pronto como se aplica—su acción curativa es constante y se usa a cualquier hora del día o de la noche, vestido o en la cama.

El Farador jamás pierde su fuerza—no requiere gastos adicionales.—Un niño puede usarlo sin implicar el menor peligro.—Un Farador sirve para todas las familias.

El Farador es el único Instrumento Diamagnético que está protegido y amparado por Patentes del Gobierno de los E. U. de América y 48 países extranjeros.

Las extremidades del Farador son acanaladas cuya construcción duplica la Fuerza Potencial conservando el Instrumento de tamaño conveniente.

El Farador es el único instrumento que usa «dos fuerzas»—La Fuerza Preparatoria abre o cierra los poros del cuerpo para que el organismo absorba mayor o menor cantidad de Oxígeno—La Fuerza Diamagnética con vierte al cuerpo en un fuerte polo positivo para que absorba por los poros el Oxígeno que es un elemento negativo.

El Farador es el «único» instrumento cuya Fuerza es a voluntad regulada a la más pequeña fracción de grado, valiéndose del «tornillo regulador» que se encuentra en una de las extremidades del instrumento.

El Farador está equipado con una «placa sencilla» y una «placa doble»—ta diferencia en el tamaño de las placas significa gran economía—ahorro de tiempo—y acción «eficiente y enérgica».

El Farador es el único instrumento Diamagnético cuya Fuerza Activa puede compararse en cualquier momento en forma práctica y visible—tan sólo hay que conectarlo en el «Detector Unitermo».

El «Detector Unitermo» registra con precisión la intensidad de la Fuerza del Farador demostrando en forma «inequívoca» si el Farador está en condiciones de accionar.

El Farador lleva un libro de instrucciones con 256 páginas, conteniendo formas de tratamientos para más de 300 enfermedades.

La base científica del Farador tiene una explicación clara y sencilla, al alcance de todas las inteligencias y tan sólo invitamos a V. a que nos pida una copia de nuestro libro «El Medio natural» en el que explicamos, cómo—por qué y cuándo cura el Farador—o si V. así lo prefiere, sírvase venir a nuestras oficinas para que le demos drásticamente el Farador».

The Canary Island Farador Company Representantes exclusivos para Canarias: Rodríguez, Duque y Hermanos.

Oficinas: Calle O'Daly número 24.—Santa Cruz de la Palma.

Agente en Tenerife: Luis Padrón Pulido.

Pueden también informar en esta plaza en la Tabacquería de D. Angel Carrillo.

Ricardo Pérez González JOYERO Y GRABADOR Alfonso XIII, 79

Se alquila la casa núm. 45 de la calle de Canales, con agua. Sirve para dos familias Dan razón, Ferrer, número 23.

Recibos de alquileres de casas, se venden en la Imp. García Cruz.

Atención que interesa a las familias

EL GUANCHE, Valentin Sanz, número 27 queriendo favorecer una vez más a su numerosa clientela, tiene el gusto de ofrecerle las clases de puro café de Caracas a los precios siguientes:

- CARACOLILLO superior, a 1'90 los 460 gramos; DESCEREZADO idem, a 1'75 id.; TRILLADO idem, a 1'70 id.; TRILLADO corriente, a 1'60 id. También se vende por sacos haciéndose una importante rebaja. Carotas negras, a 0'50 los 460 gramos LAS CELEBRES Alpagatas caraqueñas las vendemos a los siguientes precios: Núm. 1 docena Ptas. 28'00 Núm. 7 docena Ptas. 16'00 Núm. 2 docena Ptas. 26'00 Núm. 8 docena Ptas. 15'00 Núm. 3 docena Ptas. 23'50 Núm. 9 docena Ptas. 14'00 Núm. 4 docena Ptas. 21'00 Núm. 10 docena Ptas. 13'00 Núm. 5 docena Ptas. 18'00 Núm. 11 docena Ptas. 12'50 Núm. 6 docena Ptas. 17'00 Núm. 12 docena Ptas. 12'50

Rosendo González Platero.—Alfonso XIII, número 79. Se hacen toda clase de trabajos de platería, joyería bisutería. Especialidad enlazes para carteras y monturas para piedras preciosas.



CERVEZA HAMMONIA

Es la mejor que se importa en Tenerife

Esto justifica su gran consumo DEPOSITARIOS: Hijos de Ruiz de Arteaga.

LOS VINOS Marqués de Misa

de Jerez de la Frontera son los mejores, como lo prueba la fama de que disfruta esta importante casa.

Representante, José Acuña, Santa Cruz de Tenerife.

Globulogeno Preparado a base de nucleína, hemoglobina, ecanthea viridis y arrhenal. Cuando en la anemia, clorosis, dolores menstruales, flujos, desórdenes menstruales, embarazo, lactancia, neurastenia, debilidad general, frecuentes dolores de cabeza, inspeñencia y tuberculosis, no hayamos encontrado mejoría, con los tantos preparados que con dicho fin se fabrican tomad el Globulogeno y recobraréis la salud. De venta: Farmacia, L. Martín Espino, Norte, 7, Sta. Cruz, Tenerife.

Miller, Wolfson & Co. BANQUEROS 3, EDUARDO COBIAN, 3 (ANTES MARINA) Santa Cruz de Tenerife Islas Canarias

Se desea un auxiliar para la recaudación voluntaria y Ejecutiva de una Zona del Sur de Tenerife, que sepa leer, escribir y algo de contabilidad, con buenas referencias, ser algo joven para recorrer los pueblos de ella, pagando de sueldo mensual de 80 a 100 pesetas, lo cual si es idóneo para el indicado cargo y deseara emprender su cometido se le aumen- tará el sueldo. En esta imprenta darán razón. Fruchampan El Fruchampan o champán de fruta, es un refresco ideal, recomendado por las autoridades médicas; no contiene alcohol y es un tónico saludable. La exclusiva para la isla de Tenerife de tan preciosa bebida le ha sido concedida a la reputada Fábrica de gaseosas de M. Rodríguez Gutiérrez, Teobaldo Power núm. 4. No confundirse, Power núm. 4.

La manteca de vacas más pura es la de P. F. ESBENSEN, y la más preferida en todas partes por su sabor agradable. Pidase siempre la marca "Las dos vacas" Representante, José Acuña, Santa Cruz de Tenerife.



La Bota Militar Santo Domingo, núm. 9 participa a su numerosa clientela y al público en general, que ha trasladado su almacén de calzado al número 9 de la misma calle, donde encontrarán un variado surtido de última novedad. Especialidad en calzado inglés y americano. Precios fijos sin competencia. Se compone toda clase de calzado comprado en esta casa. 9, Santo Domingo, 9

Señores anunciantes:

Las puertas de los talleres de El Progreso, Imprenta García Cruz, San José, 36, siempre están abiertas de par en par; todo está a la vista, nada está oculto. Si para publicar vuestros anuncios os interesa saber el número de ejemplares que reparte este modesto diario, pasad por nuestros talleres cualquier día, a las cuatro de la tarde, hora en que comienza la tirada.

DR. GARCIA RIOS Médico-Cirujano Exinterno de los Hospitales de Barcelona Vías urinarias. Partos. Enfermedades de la mujer y de los niños. Medicina general. Tratamiento racional de las afecciones crónicas de estómago e intestinos. Cirugía general. Operaciones en la matriz. Cura radical de hernias y hemorroides (almorranas). Cirugía del aparato urinario y genital del hombre. Operaciones en la garganta, nariz y oídos. Electroterapia y masaje vibratorio. Sífilis: inyecciones intravenosas del nuevo preparado Neovarsan (606). Consulta de 11 a 12 y de 3 a 5. A fosso XIII, 51. Teléfono, 371.

THE LONDON ASSURANCE Compañía de SEGUROS de Londres Fundada el año 1720 CAPITAL SUSCRITO, RESERVAS Y GARANTÍAS: EN 31 DE DICIEMBRE DE 1912 £ 4.979.965 Esta Compañía asegura en las más ventajosas condiciones contra siniestros causados por incendios, relámpago y explosión. Está autorizada esta Compañía para operar en España, por real orden de 9 de Agosto de 1909. Tiene hecho el depósito que ordena la nueva Ley de Seguros. Agente en Tenerife del Departamento de Incendios, Miguel Rodríguez Baeza. Dirección: Canales, 36.

EL POLIGENOL y la TUBERCULOSIS

La tuberculosis es la enfermedad más extendida y que más estragos causa en la especie humana. Se divide en tres periodos:

El primero se manifiesta de tres formas distintas. La primera empieza con entorpecimiento general en todo el cuerpo, dolores de cabeza, flojedad en los músculos del pecho y dolor en esta cavidad, catarros frecuentes con difícil expectoración, tos fuerte que se repite cuando se anda o se bebe algún líquido frío, somnolencia, supresión de algún flujo habitual, como el de úlcera, flujo blanco, etc.

La segunda por una conformación viciosa de la cavidad del pecho, bien sea heredada o adquirida por cualquier accidente, temperamento muy irritable, apetito constante, pero sin aumento de nutrición, flujos de sangre por la nariz, tristeza constante, respiración difícil, dolores muy lentos en las plantas de los pies y de las manos, esputos de sangre, etc.

La tercera por un temperamento apático, falta de ideas, presentación algunas veces de manchas azuladas en la piel, inflamación en los tejidos y ulceraciones en las encías, expectoración abundante por las mañanas con sabor salado, tos y endurecimiento de las glándulas del cuello. Estas 3 formas, aunque distintas, convergen entre sí y son las manifestaciones últimas, de la anemia, raquitismo, escrófula, neurastenia, catarros y bronquitis, que han pasado al primer periodo de la tuberculosis.

El segundo periodo es la agravación de todos estos síntomas, y el tercero es

la suma gravedad y complicación de todos, para el cual no existe remedio. El médico sabe que el arenal, la nucleína, los glicerosfosfatos y el tiocol son substancias que cada una por sí sola puede administrarse a un individuo que padezca algunas de las enfermedades que dan origen a la tuberculosis y hacerle experimentar una mejoría y hasta una curación.

EL POLIGENOL es la asociación del arenal, nucleína, glicerosfosfato de sosa, potasa y magnesia y tiocol. Estas fuerzas unidas dan origen a un compuesto que es lo que se llama POLIGENOL, cuyo valor terapéutico es de la mayor importancia.

Sabiendo de lo que el POLIGENOL se compone, teóricamente puede demostrarse que es un preventivo contra la tuberculosis, porque demostrarse puede también que cura las enfermedades que la producen. Pero esto, aunque no deja de tener importancia, no es bastante para ensalzarle.

La suprema importancia del POLIGENOL está en que cura la tuberculosis. Esta afirmación es exacta, y lo es porque no ha sido la teoría, sino la práctica quien lo ha demostrado.

Enfermos atacados de tuberculosis comprobada por la expectoración purulenta, por la existencia del bacilo de Koch y por los demás síntomas acusadores de la enfermedad, han sido totalmente curados bajo el tratamiento del POLIGENOL.

En honor de la verdad, diremos que las curaciones de tuberculosis que bajo

la acción del POLIGENOL se han conseguido, han sido en individuos del primer periodo y principios del segundo.

Por lo tanto, aconsejamos el uso del POLIGENOL tan pronto como se presente la anemia, raquitismo, escrófula, neurastenia, bronquitis, catarros, convalecencias de la gripe y enfermedades graves, porque éstas, infaliblemente, las cura el POLIGENOL.

El que desgraciadamente haya contraído la tuberculosis, acuda con presteza a tomar el POLIGENOL, porque al principio se cura esta enfermedad; cuando está avanzada es muy difícil.

Desde los primeros días que se toma el POLIGENOL, el enfermo se da cuenta de su acción bienhechora y experimenta una sensación de firmeza y alegría que jamás tuvo.

El apetito, perdido casi siempre, renace; la tristeza se torna en alegría, el peso del cuerpo aumenta (en algunos casos hasta 6 kilos en un mes), las ideas pesimistas se traducen en esperanzas de curar y ayudan moralmente al mismo tiempo. En una palabra: el POLIGENOL entra la felicidad en los hogares; con él va la salud, que es la riqueza, y el bienestar más grande del hombre.

Hay personas, que aun estando en el más perfecto estado de salud, el POLIGENOL les está indicado. Son éstas las que se dedican a los negocios o al estudio y tienen necesidad de forzar la imaginación.

Estas personas hacen un gasto de fósforo excesivo, que la natural alimentación no les produce, y llega el día que esta

falta, insensible al principio, se hace notar. Por eso se observa que el contingente más grande de neurasténicos lo da la clase intelectual y los hombres de negocios. El POLIGENOL es infalible como preventivo de la tuberculosis, la neurastenia es una de las enfermedades que las pueden producir: ésta la cura el POLIGENOL. ¿Si la cura, cómo no ha de prevenirla? ¿Y no es mejor prevenirla que curarla? Indudablemente que sí.

Por eso todo aquel que trabaja mentalmente debe tratar de reponer las fuerzas cerebrales para mantener el equilibrio constante y no llegar a ser neurasténico. La neurastenia es una enfermedad muy triste y además es la manifestación de una inteligencia que empieza a decaer. Tratemos, cuando menos, de serse mismo pre lo mismo, ser menos es también muy triste y puesto que está en nosotros mismos ahuyentar la tristeza, y la tristeza es el decaimiento, busquemos la antítesis que es el POLIGENOL que nutre las células endebles y regenera las atrofiadas. Tomad el POLIGENOL y acometedlas más grandes empresas pensadoras, sin miedo de que el cerebro se resienta: lo fortifica y nutre en alto grado. El POLIGENOL se vende en todas las farmacias a 5 pesetas frasco y se envía a todas partes, remitiendo dicha cantidad en sobre monedero, giro postal o letra de fácil cobro a Juan López Gutiérrez, Laboratorio Nacional, Málaga.—De venta en Santa Cruz de Tenerife, en todas las farmacias. Para pedidos dirigirse a Heriberto Díaz, en esta plaza.

**Hamilton & C.<sup>o</sup>**  
LISTA DE VAPORES que saldrán del puerto de Santa Cruz de Tenerife para los que a continuación se expresan:  
Las fechas son aproximadas

DESTINO	VAPORES	DIAS
LONDRES	Athenic	20 Julio
	Guldford Castle	23 "
	Demosthenes	25 "
	Inkonka	26 "
	Galway Castle	30 "
LIVERPOOL	Braemar Castle	31 Julio
	Cap-Town Hobar Wellington N. Z.	24 Julio
HAMBURGO	Stelgerwald	26 Julio
	Artemisa E kab	24 Julio
HABANA	Wasgenwald	3 Agosto
MANCHESTER		

\* Estos vapores harán escala en Tenerife siempre que haya suficiente pasaje ó carga para ello.

**Cie. Générale Transatlantique**  
El magnífico y rápido vapor correo francés  
**Saint Laurent**  
llegará a este puerto el 27 de Julio, saliendo el mismo día DIRECTAMENTE para la **HABANA**

admitiendo pasajeros y carga. Este vapor tiene baños, telegrafía sin hilos, personal español, luz eléctrica, etc.  
Precio del pasaje en tercera clase incluso los derechos. 134 pesetas  
El Agente, R. García, en casa de los señores **HARDISSON HERMANOS.**

**Compañía trasatlántica**  
(ANTES DE A. LOPEZ Y C.<sup>o</sup>)  
Servicio del mes de Agosto de 1913

Nombre de los vapores	Días de salida	Destinos
Infanta Isabel de Borbón (nuevo) de 15.400 tndas.	9	Montevideo y Buenos Aires.
CIUDAD DE CADIZ	11	Santa Cruz de la Palma, y Fernando Poo.
M. L. VILLAVARDE	15	Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.
Reina Victoria Eugenia	14	Cádiz, Barcelona.
MONTEVIDEO	18	Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Pto. Plata, Habana, Colón, Pto. Limón, Pto. Cabello, Sabanailla, Curazao y la Guayra, trasbordo en Habana para Veracruz
ANTONIO LOPEZ	31	Cádiz y Barcelona y Génova.

Las notas de carga deben presentarse en la Agencia el día antes de la salida de los vapores a las 12 de la mañana, no admitiéndose ningún conocimiento de carga después de esa fecha y hora.  
Agentes: VIUDA E HIJOS DE JUAN LA-ROCHE

**Línea de Vapores Fruteros de Otto Thoresen**  
Servicio semanal entre los puertos de las Islas Canarias y Londres

SALIDAS DEL MES DE JULIO  
Día 10 el vapor **San Mateo**      Día 24 el vapor **San Miguel**

Estos vapores reúnen inmejorables condiciones para llevar fruta, efectúan la descarga en el «Middleton Wharf» el muelle más cercano al mercado de LONDRES, y admiten carga para ROTTERDAM, AMSTERDAM y AMBERES, con trasbordo en aquella capital.

Servicio cada quincena de Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife para Dunkerque y Hull  
SALIDAS DEL MES DE JULIO  
Día 17 el vapor **San José**      Día 31 el vapor **San Mateo**

Se han hecho reformas en estos buques para el transporte de pasajeros acondicionándoles para llevar sola mente una persona en cada camarote. Importe del pasaje £ 7 0-0.  
Estos buques poseen las mejores condiciones para el transporte de fruta, y con las recientes alteraciones en ellos efectuadas, igualan en rapidez y ventilación a los más modernos de la Compañía, ya muy acreditados.

Servicio interinsular por los vapores **SANCHO y SAN SEBASTIAN**  
SALIDAS DE SANTA CRUZ DE TENERIFE  
Vapor **San Sebastián** Los sábados por la noche directo a Santa Cruz de la Palma, rosi guiendo a los Sáuces, Tazacorte y puertos de la Gomera, para regresar a Santa Cruz de Tenerife los jueves al amanecer.  
Vapor **Sancho** Los sábados por la noche directo a San Sebastián y demás puertos de la Gomera, prosiguiendo a los Silos, Garachico, Icod y Puerto de la Cruz, saliendo de este último puerto los miércoles por la noche directo para Santa Cruz de Tenerife.  
Para más informes dirigirse a las oficinas de **OTTO THORESEN-Marina, 3-Tercer piso.**

**Nicolás Dehesa**  
Banca y Cambio  
Alfonso XIII, 64  
Emite giros sobre todos los países.  
Pagos telegráficos.  
Cartas de crédito.  
Descuentos y Cobros.  
Cuentas corrientes.  
Compra Cheques y Letras.  
Cambio, y toda clase de operaciones Bancarias.

**British and Argentine Line**  
El magnífico vapor correo inglés **La Rosarina** de 10 000 toneladas, llegará a Sta. Cruz el día 5 de Agosto con destino **LIVERPOOL** con hueco disponible para 2 000 toneladas de carga sobre cubierta.  
El magnífico vapor correo inglés **El Argentino** de 10.000 toneladas, llegará a Santa Cruz el 12 de Agosto con destino a **Londres** con hueco disponible para 2.000 toneladas de carga sobre cubierta.  
Agentes, **The Tenerife Coaling Co.** Alfonso XIII, 84.

**No se dejen engañar**  
Habiendo llegado a mi conocimiento que dos individuos, uno bajo de cuerpo y otro alto y tuerto, por más señas, andan recogiendo ropa con engaño y que al entregarla mal limpia y peor planchada, dicen que dicho trabajo se hizo en mi casa, ruego a mi numerosa clientela y al público en general no se dejen engañar, pues esta casa no tiene dependientes ni corredores que recojan trabajo a domicilio.  
En esta Capital sólo tiene una sucursal en La Laguna, calle de Juan de Vera, número 8, y su representante es don Francisco Rojas y Rodríguez, a quien se le puede encomendar toda clase de trabajo concerniente a este ramo.  
Santiago Martín Cabrera  
Tintorería **LA MIL COLORES**  
Teobaldo Power, número 8.  
Teléfono, 624.

**Se alquilan**  
los grandes almacenes, propios para materiales para empaquetar frutos, situados en la calle de la Marina, conocidos con el nombre de «Cuartel viejo». Darán informes los señores Yeoward Brothers, calle de la Marina, 43.

**Se vende un automóvil**  
Da razón don José Ruiz Rodríguez, calle de Castro, número 28.

**SOCIEDAD «NAVEGACION E INDUSTRIA» DE BARCELONA**  
Servicio de correos entre Cádiz y Canarias, que efectúan los vapores **Atlante, Reina Victoria, Delfin y Hesperides**, con cómodas y lujosas cámaras, rápida marcha, luz eléctrica y excelente trato.  
Seis viajes al mes, saliendo de Santa Cruz de Tenerife los días 1 ó 2, 8, 13, 17, 23 y 28  
SERVICIO DEL MES DE JULIO  
Para Cádiz (via Las Palmas)      Para Cádiz  
Vapor **Hesperides**, Capitán López: los días 1 y 17.  
Para Cádiz y Sevilla      Para Santa Cruz de la Palma  
Vapor **Reina Victoria**, Capitán Muestra: los días 8 y 23.  
Para Las Palmas.—Los días 4, 9, 17, 19 y 24 a las diez de la noche y el día primero a las 10 de la mañana.  
Estos vapores atracan en todos los viajes al puerto de Cádiz.  
Agente, J. A. Brage, Cruz Verde, 24.

**ESTADOS DE CONSUMOS.**  
En la Imprenta García Cruz, San José, núm. 36

**Clínica DE GARGANTA, NARIZ, OJOS Y OIDOS**  
del Doctor especialista Juan Rodríguez López  
Se practican todas las operaciones de la especialidad, graduación de la vista, inyecciones del nuevo preparado **NEOSALVARSAN**. Anexo a la Clínica se **Laboratorio** con los adelantos modernos halla un **Laboratorio** para el análisis del jugo gástrico, reconocimiento de heces fecales, reacción de Wassermann para el diagnóstico de la sífilis, etc.  
Horas de consulta, en Santa Cruz todos los días excepto los domingos de 11 a 12 y de 2 a 4, Pérez Galdós, 12.—En La Laguna, los jueves, de 4 a 5.—En la Orotava, los domingos, de 9 y media a 10 y media. Pto. de la Cruz, los domingos de 11 a 12.

Recibos de alquiler se venden en la Imp. García Cruz

**PIANOS**  
DE CUERDAS CRUZADAS  
SUBLIME **R. MARISTANY**  
MARCA **R. MARISTANY**  
A PLAZOS **¡5 DUROS MENSUALES!**  
CONSTRUCCION ESPECIAL Y GARANTIDA PARA LAS ISLAS CANARIAS  
(Precio de coste) fijo e invariable  
Casa fundada en 1870  
Pídanse Catálogos y condiciones al Agente Comercial **Francisco Naveiras**  
Calle de San Francisco  
SANTA CRUZ DE TENERIFE

**HOUSTON LINE**  
El magnífico vapor inglés **HESPERIDES** de 5.000 toneladas llegará a Sta. Cruz el día 13 de Agosto con destino a **Amberes** con hueco disponible para 2.000 toneladas de carga sobre cubierta.  
Agentes, **The Tenerife Coaling Co., Ltd.**—Alfonso XIII, 84.

**The Royal Mails Steam Packet Company (Mala Real Inglesa)**  
El magnífico vapor inglés **Arzila** saldrá de este puerto el día 10 de Agosto con destino a **LONDRES** con hueco disponible para frutos. Este vapor admite también frutos para Bremen con trasbordo en Londres.  
Agentes, **The Tenerife Coaling Co. Limited.** Alfonso XIII, 84.

**¡Atención!**  
La fábrica de gaseosas **THE PERFECTION** pone en conocimiento de las familias que van a veranear a La Laguna, y en particular, de sus clientes, que uno de sus coches de reparto subirá todos los días a dicha ciudad, donde continuará sirviendo sus productos a domicilio durante el verano a todos aquellos que así lo desearan solo con avisar a dicha fábrica en Santa Cruz, al teléfono número 415.

**NUEVO ESTANTE A PEDAL**  
CON **FRICCIONES de BOLAS de ACERO**  
LA MEJORA MÁS ÚTIL QUE PUEDE DESARROLLARSE

NO CABEN YA EN LAS MÁQUINAS PARA COSER **SINGER**  
MÁS PERFECCIONES NI MECANISMO MÁS EXCELENTE  
Máxima ligereza. Máxima duración. Mínimo esfuerzo en el trabajo.

37 ALFONSO XIII, 37 Santa Cruz de Tenerife

**Yeoward Brothers**  
Línea de vapores rápidos FRUTEROS entre Liverpool y Lisboa a Islas Canarias.  
Salidas de Santa Cruz de Tenerife para Liverpool durante el mes de JULIO.  
Día 12 Avetoro  
19 Andorinha  
26 Aguila  
Estos vapores harán escalas en este puerto todo el verano siempre que haya carga suficiente. Atracando en el Dique NORTH COBURG el más cómodo para efectuar la descarga con sus almacenes especialmente acomodados para recibir durante los meses de invierno.  
Los vapores de esta Compañía, reúnen condiciones inmejorables para pasajeros de primera clase a los siguientes precios.  
Por los vapores **Andorinha, Aguila y Ardeola**, billete sencillo L. 8:8; o. Id. de ida y vuelta L. 14:14; o.  
Por los vapores **Avocet y Avetoro**, billete sencillo L. 6:6; o. Id. de ida y vuelta L. 10:10; o.  
Los billetes de ida y vuelta son válidos por un año.  
Servicio interinsular.—Vapor **ALCA** Salidas de Santa Cruz de Tenerife.—L. martes por la tarde directo a Puerto Cruz y Garachico para regresar a Santa Cruz los domingos temprano.  
Para más informes, dirigirse a los señores **YEOWARD BROTHERS** Santa Cruz de Tenerife, Marina 45

**Indiana.**—Novela que se ha publicado en este diario, se vende en la Imprenta García Cruz. Vale UNA peseta.  
**LEY DE QUINTAS.**—Se vende en la Imprenta García Cruz. Precio, DOS pesetas.

**Elder, Dempster & Co.**  
El magnífico vapor inglés **ANCOBRA** de 5.000 toneladas, llegará a Santa Cruz el día 29 de Julio con destino a **Hamburgo** con hueco disponible para 1.500 toneladas de carga en los entrepuentes y 10.000 en cubierta.  
Agentes: **Elder, Dempster & Co.,** Alfonso XIII, 84.  
Nota.—La casa consignataria tiene el gusto de ofrecer gratuitamente sus lanchas para el embarque de frutos; pero si los exportadores prefieren emplear otras embarcaciones, el lance será por cuenta de los mismos.

**YA LLEGO** la nueva remesa de los **Dátiles** riquísimos  
Pídanse en todos los establecimientos los hermosos dátiles marca **Menahem Daniel, MARSELLA.**  
Son los mejores y más limpios que se venden. No vienen pegados unos a otros, formando masa, como los de Liverpool. **Vienen sueltos**, y solo el verlos dan ganas de comer.

**anco Vitalicio de España**  
AÑIA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA Y RENTAS VITALICIAS  
Rambla de Cataluña 18 y Cortes 603  
—BARCELONA—  
Pesetas  
Capital suscrito. . . . . 15.000.000'00  
Capital desembolsado. . . . . 3.750.000'00  
Reservas en 31 de Diciembre de 1908. . . . . 26.085.291'77  
Pagado a los asegurados hasta 30 de Abril de 1909 . . . . . 44.325.25'40  
Esta Compañía se fundó en el año 1881, y cuenta con una cartera de riesgos en ciro hasta 31 de Diciembre de 1909.  
**Pesetas 1.939.813'32** y lleva pagadas en esta provincia más de 800.000 pesetas.  
Para toda clase de informes y contratos en esta provincia, pueden dirigirse al Inspector de la Compañía que reside actualmente en Santa Cruz de Tenerife, **D. FRANCISCO MARTINEZ MIRANDA Delegados:**  
EN SANTA CRUZ DE TENERIFE Señores Viuda e hijos de Juan La-Rocha. EN LAS PALMAS Sres. Hijos de Juan Rodríguez y González. Autorizado por la Comisaría General e Inspección de Seguros el 11 de Enero de 1910.

**Se venden** todos los aparatos, incluso el motor, para una **FABRICA DE CHOCOLATE.** Informarán, Alfonso XIII, 30.  
**Sellos de caucho**, de todas formas y tamaños, se admiten encargos en la **Imprenta García Cruz.**  
**IMPRENTA GARCÍA CRUZ SAN JOSÉ 6.**

100 tarjetas visita, perfectamente impresas, se entregan a los quince minutos de encargadas en la IMPRENTA GARCÍA CRUZ, San José, 36.